

EMR30

Electronic Multipurpose Repeller

- Mosquito Repelling Function
- Ultrasonic Function
- 10,400mAh Power Supply



Warranty Service

All NITECORE® products are warranted for quality. Any DOA / defective product can be exchanged for a replacement through a local distributor/dealer within 15 days of purchase. After that, all defective / malfunctioning NITECORE® products can be repaired free of charge within 12 months from the date of purchase. Beyond 12 months, the charge for accessories, replacement parts and delivery shall be at your own expenses. The warranty will be nullified if

1. the product(s) is/are broken down, reconstructed and/or modified by unauthorized parties.
 2. the product(s) is/are damaged due to improper use.
- For the latest information on NITECORE® products and services, please contact a local NITECORE® distributor or send an email to service@nitecore.com
- * The trademarks and product images specified herein this user manual are for reference purposes only. The copyright belongs to their lawful holders.
 - * All images, texts and statements specified herein this user manual are for reference purposes only. Should any discrepancy occur between this manual and information specified on www.nitecore.com, Sysmax Innovations Co., Ltd. reserves the rights to interpret and amend the content of this document at any time without prior notice.

Worldwide Warranty Service

Model number	Date of purchase
Serial number	Store Stamp
<p>This is the certificate of authenticity if this item and we confirm that it has been subjected to the most exacting quality controls by SYSMAX Innovations Co., Ltd.</p> <p>NOTE: Please ensure this warranty card is fully completed by the distributor or retailer after purchasing the product. Should the product fail to operate correctly during the warranty period, it may be returned with the completed warranty card and original sales receipt to the retailer or local distributor for replacement or repair.</p> <p>Customer Service Email: service@nitecore.com</p>	

SYSMAX Innovations Co., Ltd.

TEL: +86-20-83862000
 FAX: +86-20-83882723
 E-mail: info@nitecore.com
 Web: www.nitecore.com
 Address: Unit 6355, 5/F, No.1021
 Gaopu Road, Tianhe District,
 Guangzhou, 510653, Guangdong, China

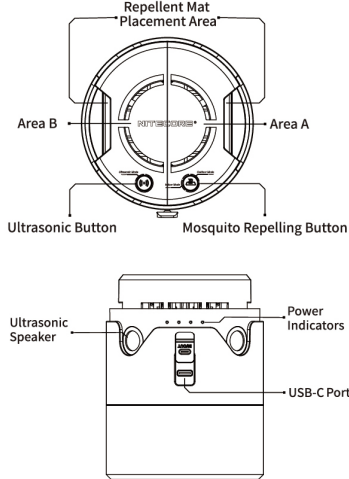


EMR05053023

Please find us on facebook: NITECORE Outdoor Electronics
 Thanks for purchasing NITECORE!

Product Introduction

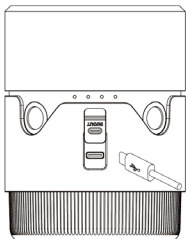
The EMR30 is specially designed for camping, fishing, backyard activities and more.



Specifications

Input	5V-2.4A / 9V-2A (18W MAX)
Output	5V-2.4A / 9V-2A / 12V-1.5A (18W MAX)
Rated Capacity	6,400mAh 5V (TYP 1A)
Capacity	10,400mAh 37.44Wh MAX
Ultrasound Frequency	40kHz
Heating Temperature	125°C / 257°F MAX
Modes	Indoor Mode: 11ft Protection Zone Outdoor Mode: 20ft Protection Zone
Dimensions	121mm x Ø 93mm (4.8" x Ø 3.7") (Accessories Not Included)
Weight	576g±5g (20.3oz±0.1oz) (Accessories Not Included)
Accessories	USB-C Charging Cable, Mosquito Repellent Mat x 10
Waterproof Rating	IPX5

Charging



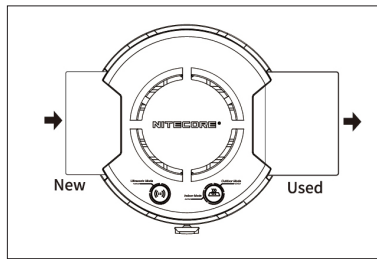
Charging Cable Storage



Power Level Display

Status of Indicators	Power Level
4 Constant-on	Approx. 100%
3 Constant-on	Approx. 75%
2 Constant-on	Approx. 50%
1 Constant-on	Approx. 25%
1 Flashing	Below 10% (Please charge the product as soon as possible)

Mosquito Repellent Mat Replacement



(English)

▲ IMPORTANT
Read all instructions before use.
 This product is intended for adult use only. This product is not a toy.

Charging

Connecting to the External Power
 Use the USB cable to connect an external power supply (e.g. a USB adapter, a power bank or other USB charging device) to the USB charging port to begin the charging process. (Input: 5V-2.4A / 9V-2A)
Note: The mosquito repelling function and ultrasonic function can be activated during the charging process.

Operating Instructions

- #### Mosquito Repelling Function
- **On:** When the mosquito repelling function is off, long press the Mosquito Repelling Button to turn it on, after which the blue indicator beneath the Mosquito Repelling Button will remain steadily turned on to indicate the access to Outdoor Mode (Default Startup Mode).
 - **Off:** When the mosquito repelling function is on, long press the Mosquito Repelling Button to turn it off, and the corresponding indicator will be off.
 - **Mode Switching:** When the mosquito repelling function is on, short press the Mosquito Repelling Button to switch between Indoor Mode and Outdoor Mode.
 - **Outdoor Mode:** In this mode, the blue indicator beneath the Mosquito Repelling Button will be steadily turned on while both Area A and B will be heated simultaneously with a max runtime of 5 hours.
 - **Indoor Mode:** In this mode, the green indicator will be steadily turned on while the heating area will automatically switch to Area B after heating for 6 hours in Area A, and the max runtime is 12 hours.

Ultrasonic Function

- **On:** When the ultrasonic function is off, long press the Ultrasonic Button to turn it on, after which the blue indicator beneath the Ultrasonic Button will remain steadily turned on.
 - **Off:** When the ultrasonic function is on, long press the Ultrasonic Button to turn it off, and the corresponding indicator will be off.
- Note:** Humans can barely hear ultrasound (above 20,000Hz).

Charging Cable Storage

The top cover of the EMR30 is available for storing the charging cable when it is left unused.

Magnetic Design

With the magnetic design, the top cover can be attached to the top or bottom of the EMR30 to prevent loss.

Hibernation Status

The EMR30 will enter hibernation if the USB-C port is not in use while the mosquito repelling function and ultrasonic function are off. In this case, short press either button to show the remaining battery power.

Power Level Display

- 4 power indicators can indicate the remaining battery power. The EMR30 needs to get recharged when only 1 indicator flashes to indicate low power.
- During the charging process, the power indicators will flash to inform the user. When the product is fully charged, 4 power indicators will become steadily turned on.

Using the EMR30

1. When the product is off, insert 2 repellent mats into the Repellent Mat Placement Area.
2. Long press the Mosquito Repelling Button to activate the mosquito repelling function.
3. The protection zone will be created after 10 minutes.
4. After use, long press the Mosquito Repelling Button to turn off the mosquito repelling function. Please store the product after cooling completely.

Note: NITECORE Mosquito Repellent Mat Size: 34mm x 48mm / 1.34" x 1.89" (up to 6 hours each)

Mosquito Repellent Mat Replacement

Make sure the EMR30 is off and cooled. Insert a new repellent mat while pushing out the used one.

EMR30 Placement

- Place the EMR30 upwind of the mosquito repellent area if it is windy.
- DO NOT cover the EMR30 during the using process.
- It is recommended to use multiple EMR30 together to create a larger protection zone.

Charging the External Device

USB Output: Available with the USB output, the EMR30 can be used as a power supply to charge external devices.

Connecting to the External Device: Use the USB cable to connect an external USB device to the USB charging port to begin the charging process.

Note: During the discharging process, the USB output will be automatically off to protect the battery if the battery voltage is low.

Storage and Transportation

- Store the product in ventilated and dry places at room temperature.
- Charge the product every 3 months if it is not used for a long period of time.

Warnings

1. The product is designed to be used by adults. Keep the product out of reach of children.
2. Children under 16 years old must be under adult supervision when using this product to prevent scalds and accidents.
3. DO NOT leave the product unattended when it is in use. Stop using the product at any sign of malfunction.
4. DO NOT place the product in water.
5. DO NOT put your fingers, metals or foreign matters into the product to avoid accidents or damage.
6. DO NOT use the product in a confined space.
7. Stop using the product and dispose of it immediately if there is any leakage, odor, or deformation in the battery.
8. DO NOT expose the product to temperatures above 60°C (140°F) for a long time.
9. DO NOT disassemble or modify the product without authorization, as this will cause the warranty to be nullified. Please check the Warranty Service for details.
10. Dispose of the device/batteries in accordance with applicable local laws and regulations.

(Deutsch)

▲ HINWEIS - WICHTIG

Lesen Sie vor dem Gebrauch alle Anweisungen!
 Dieses Produkt ist nur für den Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Dieses Produkt ist kein Spielzeug.

Ladevorgang

Anschließen an eine externe Stromquelle

Verwenden Sie das USB-Kabel, um eine externe Stromversorgung (z. B. einen USB-Adapter, eine Powerbank oder ein anderes USB-Ladegerät) an den USB-Ladeanschluss anzuschließen und den Ladevorgang zu starten. (Eingang: 5V-2A / 9V-2A).

Hinweis: Die Mückenabwehrfunktion ist während des Ladevorgangs aktivierbar.

Bedienungsanweisung

- **Ein:** Wenn die Mückenabwehrfunktion ausgeschaltet ist, drücken Sie lange auf die Mückenabwehr-Taste, um sie einzuschalten. Danach leuchtet die blaue LED unter der Mückenabwehr-Taste ständig, um den Zugriff auf den Outdoor-Mode (Standard-Startmodus) anzuzeigen.
- **Aus:** Wenn die Mückenabwehrfunktion eingeschaltet ist, drücken Sie lange auf die Mückenabwehr-Taste, um sie auszuschalten, und die entsprechende Anzeige erlischt.
- **Wechsel der Modi:** Wenn die Mückenabwehrfunktion eingeschaltet ist, drücken Sie kurz auf die Mückenabwehr-Taste, um zwischen Indoor- und Outdoor-Mode zu wechseln.
- **Outdoor-Mode:** In diesem Modus leuchtet die blaue LED unter der Mückenabwehr-Taste konstant, während die Bereiche A und B gleichzeitig mit einer maximalen Laufzeit von 5 Stunden beheizt werden.
- **Indoor-Mode:** In diesem Modus leuchtet die grüne LED ständig, während der Heizbereich nach 6 Stunden Heizzeit in Bereich A automatisch auf Bereich B umschaltet. Die maximale Laufzeit beträgt 12 Stunden.

Ultraschallfunktion

- **Ein:** Wenn die Ultraschallfunktion ausgeschaltet ist, drücken Sie lange auf die Ultraschall-Taste, um sie einzuschalten, woraufhin die blaue LED unter der Ultraschall-Taste dauerhaft leuchtet.
- **Aus:** Wenn die Ultraschallfunktion eingeschaltet ist, drücken Sie die Ultraschall-Taste lange, um sie auszuschalten, und die entsprechende Anzeige erlischt.

Hinweis: Der Mensch kann Ultraschall (über 20000 Hz) kaum hören.

Aufbewahrung des Ladekabels

Die obere Abdeckung des EMR30 dient zur Aufbewahrung des Ladekabels, wenn es nicht benutzt wird.

Magnetische Kappe

Die obere Abdeckung ist magnetisch und kann an der Ober- oder Unterseite des EMR30 befestigt werden, um einen Verlust zu vermeiden.

Ruhezustand

Das EMR30 geht in den Ruhezustand über, wenn der USB-C-Anschluss nicht verwendet wird und die Mückenabwehrfunktion sowie die Ultraschallfunktion ausgeschaltet sind. Drücken Sie in diesem Fall kurz eine der beiden Tasten, um die verbleibende Akku-Leistung anzuzeigen.

Anzeige der Restenergie

- 4 LEDs zeigen die verbleibende Akkuleistung an. Das EMR30 muss aufgeladen werden, wenn nur eine Anzeige blinkt.
- Während des Ladevorgangs blinken die LEDs. Wenn das Produkt vollständig aufgeladen ist, leuchten die 4 Anzeigen dauerhaft.

Verwenden des EMR30

1. Legen Sie bei ausgeschaltetem Gerät 1 Mücken-Abwehr-Pad in den Platzierungsbereich für Abwehr-Pads ein.
2. Aktivieren Sie die Mückenabwehrfunktion.
3. Die Schutzzone wird nach 10 Minuten eingerichtet.
4. Drücken Sie nach dem Gebrauch lange auf die Ein-/Aus-Taste, um die Mückenabwehrfunktion auszuschalten. Bitte lagern Sie das Produkt erst nach dem vollständigen Abkühlen.

Mücken-Abwehr-Pad Ersatz

Stellen Sie sicher, dass das EMR30 ausgeschaltet und abgekühlt ist. Legen Sie ein neues Mücken-Abwehr-Pad ein und schieben Sie das alte heraus.

Platzierung des EMR30

- Stellen Sie das EMR30 bei Wind gegen den Wind in der Nähe des Mückenschutzes auf.
- Decken Sie das EMR30 während der Anwendung NICHT ab.
- Es wird empfohlen, mehrere EMR30 zusammen zu verwenden, um eine größere Schutzzone zu schaffen.

Laden eines externen Gerätes

USB Ausgang: Mit dem USB-Ausgang kann das EMR30 als Stromquelle zum Laden externer Geräte verwendet werden.

Verbinden mit dem externen Gerät: Verwenden Sie das USB-Kabel, um ein externes USB-Gerät an den USB-Ladeanschluss anzuschließen und den Ladevorgang zu starten.

Hinweis: Während des Entladevorgangs wird der USB-Ausgang automatisch abgeschaltet, um den Akku zu schützen, wenn die Akkuspannung zu niedrig ist.

Lagerung und Transport

1. Lagern Sie das Produkt an einem belüfteten und trockenen Ort bei Raumtemperatur.
2. Laden Sie das Gerät alle 3 Monate auf, wenn es über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.

Warnhinweise:

1. Das Gerät ist für die Verwendung durch Erwachsene vorgesehen. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
2. Kinder unter 16 Jahren müssen bei der Verwendung dieses Produkts von Erwachsenen beaufsichtigt werden, um Verbrühungen und Unfälle zu vermeiden.
3. Lassen Sie das Produkt NICHT unbeaufsichtigt, wenn es in Gebrauch ist. Beenden Sie den Gebrauch des Geräts bei jedem Anzeichen einer Fehlfunktion.
4. Legen Sie das Produkt NICHT ins Wasser.
5. Stecken Sie Ihre Finger, Metalle oder Fremdkörper NICHT in das Gerät, um Unfälle oder Schäden zu vermeiden.
6. Benutzen Sie das Produkt NICHT in einem geschlossenen Raum.
7. Stellen Sie die Verwendung des Produkts ein und entsorgen Sie es sofort, wenn der Akku ausläuft, riecht oder sich verformt.
8. Setzen Sie das Produkt NICHT über einen längeren Zeitraum Temperaturen über 60°C aus.
9. Demontieren oder modifizieren Sie das Produkt NICHT ohne Genehmigung, da dies zum Erlöschen der Garantie führt. Bitte informieren Sie sich beim Garantieservice über die Einzelheiten.
10. Entsorgen Sie das Gerät/den Akku in Übereinstimmung mit den geltenden örtlichen Gesetzen und Vorschriften.

Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten

Die durchgestrichene Mülltonne bedeutet, dass Sie gesetzlich verpflichtet sind, diese Geräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Entsorgung über die Restmülltonne oder die gelbe Tonne ist untersagt. Enthalten die Produkte Batterien oder Akkus, die nicht fest verbaut sind, müssen diese vor der Entsorgung entnommen und getrennt als Batterie entsorgt werden.

(Français)

▲ IMPORTANT

Lisez toutes les instructions avant utilisation.
 Ce produit est destiné aux personnes de plus de 18 ans uniquement. Ce produit n'est pas un jouet. Ne convient pas aux enfants.

Charge

Connexion à une alimentation externe

Utilisez le câble USB pour connecter une alimentation externe (par exemple, un adaptateur USB, une banque d'alimentation ou un autre périphérique de charge USB) au port de charge USB pour commencer le processus de charge. (Entrée : 5V -2.4A / 9V-2A)

Remarque : La fonction anti-moustiques et la fonction ultrasons peuvent être activées pendant le processus de charge.

Mode d'emploi

Fonction anti-moustiques

- **ON :** Lorsque la fonction d'éloignement des moustiques est désactivée, appuyez longuement sur le bouton anti-moustiques pour l'activer, après quoi l'indicateur bleu sous le bouton anti-moustiques s'allumera pour indiquer l'accès au mode extérieur (mode de démarrage par défaut).

- OFF** : Lorsque la fonction d'éloignement des moustiques est activée, appuyez longuement sur le bouton anti-moustiques pour l'éteindre et l'indicateur correspondant sera désactivé.
- Changement de mode** : Lorsque la fonction d'éloignement des moustiques est activée, appuyez brièvement sur le bouton anti-moustiques pour basculer entre le mode intérieur et le mode extérieur.
- Mode extérieur** : Dans ce mode, l'indicateur bleu sous le bouton anti-moustiques sera allumé tandis que les zones A et B seront chauffées simultanément avec une autonomie maximale de 5 heures.
- Mode intérieur** : Dans ce mode, l'indicateur vert s'allumera tandis que la zone de chauffage passera automatiquement à la zone B après avoir chauffé pendant 6 heures dans la zone A. La durée d'exécution maximale est de 12 heures.

Fonction ultrasons

- ON** : Lorsque la fonction ultrasons est désactivée, appuyez longuement sur le bouton à ultrasons pour l'allumer, après quoi l'indicateur bleu sous le bouton à ultrasons s'allumera.
- OFF** : Lorsque la fonction ultrasons est activée, appuyez longuement sur le bouton à ultrasons pour l'éteindre et l'indicateur correspondant sera désactivé.

Remarque : Les humains peuvent à peine entendre les ultrasons (au-dessus de 20 000 Hz).

Stockage du câble de charge

Le capot supérieur de l'EMR30 est conçu pour ranger le câble de charge lorsqu'il n'est pas utilisé.

Conception magnétique

Avec la conception magnétique, le couvercle supérieur peut être fixé en haut ou en bas de l'EMR30 pour éviter toute perte.

État d'hibernation

L'EMR30 entrera en hibernation si le port USB-C n'est pas utilisé alors que la fonction anti-moustiques et la fonction ultrasons sont désactivées. Dans ce cas, appuyez brièvement sur l'un ou l'autre bouton pour afficher la puissance restante de la batterie.

Affichage du niveau de batterie

- 4 indicateurs peuvent indiquer la puissance restante de la batterie. L'EMR30 doit être rechargé lorsque seulement 1 indicateur clignote pour indiquer une faible puissance.
- Pendant le processus de charge, les indicateurs d'alimentation clignotent pour informer l'utilisateur. Lorsque le produit est complètement chargé, 4 indicateurs d'alimentation s'allumeront.

Utilisation de l'EMR30

- Lorsque le produit est éteint, insérez 2 tapis répulsifs dans la zone de placement du tapis répulsif.
- Appuyez longuement sur le bouton anti-moustiques pour activer la fonction anti-moustiques.
- La zone de protection sera créée après 10 minutes.
- Après utilisation, appuyez longuement sur le bouton anti-moustiques pour désactiver la fonction anti-moustiques. Veuillez ranger le produit après refroidissement complet.

Remarque : Taille tapis anti-moustique NITECORE : 34mm x 48mm (jusqu'à 6 heures chacun)

Remplacement du tapis anti-moustiques

Assurez-vous que l'EMR30 est éteint et refroidi. Insérez un nouveau tapis répulsif tout en poussant celui utilisé.

Placement de l’EMR30

- En cas de vent, placez l'EMR30 dans le sens du vent par rapport à la zone d'application de l'anti-moustiques.
- NE COUVREZ PAS l'EMR30 pendant le processus d'utilisation.
- Il est recommandé d'utiliser plusieurs EMR30 ensemble pour créer une zone de protection plus grande.

Chargement d’un appareil externe

Sortie USB : Disponible avec la sortie USB, l'EMR30 peut être utilisé comme alimentation pour charger des périphériques externes.

Connexion au périphérique externe : Utilisez le câble USB pour connecter un périphérique USB externe au port de charge USB afin de commencer le processus de charge.

Remarque : Pendant le processus de décharge, la sortie USB sera automatiquement désactivée pour protéger la batterie si la tension de la batterie est faible.

Stockage et transport

- Conservet le produit dans des endroits ventilés et secs, à température ambiante.
- Chargez le produit tous les 3 mois s'il n'est pas utilisé pendant une longue période.

Avertissements

- Le produit est conçu pour être utilisé par des adultes. Gardez le produit hors de portée des enfants.
- Les enfants de moins de 16 ans doivent être sous la surveillance d'un adulte lorsqu'ils utilisent ce produit pour prévenir les brûlures et les accidents.
- NE PAS laisser le produit sans surveillance lorsqu'il est en cours d'utilisation. Arrêtez d'utiliser le produit à tout signe de dysfonctionnement.
- NE PAS placer le produit dans l'eau.
- NE METTEZ PAS vos doigts, des métaux ou des corps étrangers dans le produit pour éviter les accidents ou les dommages.
- NE PAS utiliser le produit dans un espace confiné.
- Arrêtez d'utiliser le produit et jetez-le immédiatement s'il y a une fuite, une odeur suspecte ou une déformation dans la batterie.
- NE PAS exposer le produit à des températures supérieures à 60°C pendant une longue période.
- NE PAS démonter ou modifier le produit sans autorisation, car cela entraînerait l'annulation de la garantie. Veuillez consulter le service de garantie pour plus de détails.
- Jetez l'appareil / les piles conformément aux lois et réglementations locales applicables.

(Italiano)
<div></div>
<div>▲IMPORTANTE</div>
<div>Leggere tutte le istruzioni prima dell'uso.</div>
<div>Questo prodotto è destinato all'uso esclusivo degli adulti. Questo prodotto non è un giocattolo.</div>

Ricarica

Collegamento all'alimentazione esterna

Utilizzare il cavo USB per collegare un'alimentazione esterna (ad es. un adattatore USB, un power bank o altro dispositivo di ricarica USB) alla porta di ricarica USB per avviare il processo di ricarica. (Ingresso: 5V–2.4A / 9V–2A)

Nota: La funzione repellente per zanzare e la funzione ad ultrasuoni possono essere attivate anche durante il processo di ricarica.

Istruzioni per l'uso

Funzione repellente per zanzare

- Accensione**: Quando la funzione repellente per zanzare è spenta, premere a lungo il pulsante repellente per zanzare per accenderla, dopodiché l'indicatore blu sotto il pulsante repellente per zanzare rimarrà acceso in modo stabile per indicare l'accesso alla modalità esterna (modalità di avvio predefinita).
- Spegnimento**: Quando la funzione repellente per zanzare è accesa, premere a lungo il pulsante repellente per zanzare per spengerla e il corrispondente indicatore si spengerà.
- Cambio modalità**: Quando la funzione repellente per zanzare è accesa, premere brevemente il pulsante repellente per zanzare per passare tra la modalità interna e la modalità esterna.
- Modalità esterna**: In questa modalità, l'indicatore blu sotto il pulsante repellente per zanzare sarà acceso in modo stabile mentre sia l'area A che l'area B saranno attivate contemporaneamente con una durata massima di 5 ore.
- Modalità interna**: In questa modalità, l'indicatore verde rimarrà acceso stabilmente mentre l'area di utilizzo passerà automaticamente all'area B dopo 6 ore di riscaldamento nell'area A, e la durata massima sarà di 12 ore.

Funzione ad ultrasuoni

- Accensione**: Quando la funzione ad ultrasuoni è spenta, premere a lungo il pulsante degli ultrasuoni per accenderla, dopodiché l'indicatore blu sotto il pulsante degli ultrasuoni rimarrà acceso in modo stabile.
- Spegnimento**: Quando la funzione ad ultrasuoni è accesa, premere a lungo il pulsante degli ultrasuoni per spegnerla e il corrispondente indicatore si spengerà.

Nota: Gli esseri umani riescono a malapena a sentire gli ultrasuoni (sopra i 20.000Hz).

Riporre il cavo di ricarica

Il coperchio superiore dell'EMR30 può essere utilizzato per riporre il cavo di ricarica quando non viene utilizzato.

Design magnetico

Grazie al design magnetico, il coperchio superiore può essere attaccato alla parte superiore o inferiore dell'EMR30 per evitarne la perdita.

Stato di ibernazione

L'EMR30 entrerà in ibernazione se la porta USB-C non è in uso mentre la funzione repellente per zanzare e la funzione ad ultrasuoni sono spente. In questo caso, premere brevemente uno dei pulsanti per visualizzare la carica residua della batteria.

Display del livello di carica

- 1 4 indicatori di carica possono indicare la carica residua della batteria. L'EMR30 deve essere ricaricato quando lampeggia solo 1 indicatore per segnalare la batteria scarica.
- Durante il processo di ricarica, gli indicatori di carica lampeggeranno per informare l'utente. Quando il prodotto è completamente carico, i 4 indicatori di carica rimarranno accesi in modo stabile.

Utilizzo dell'EMR30

- Quando il prodotto è spento, inserire 2 piastrine repellenti nell'apposita area di inserimento.
- Premere a lungo il pulsante repellente per zanzare per attivare la funzione repellente per zanzare.
- La zona di protezione verrà creata dopo 10 minuti.
- Dopo l'uso, premere a lungo il pulsante repellente per zanzare per spegnere la funzione repellente per zanzare. Si prega di riporre il prodotto dopo che si è completamente raffreddato.

Nota: Dimensioni della piastrina repellente per zanzare NITECORE: 34mm x 48mm / 1,34" x 1,89" (fino a 6 ore ciascuna)

Sostituzione della piastrina repellente per zanzare

Assicurarsi che l'EMR30 sia spento e raffreddato. Inserire una nuova piastrina repellente spingendo fuori quella usata.

Posizionamento dell'EMR30

- Posizionare l'EMR30 a favore di vento rispetto all'area di repellente per zanzare se c'è vento.
- NON coprire l'EMR30 durante l'utilizzo.
- Si consiglia di utilizzare più EMR30 insieme per creare una zona di protezione più ampia.

Ricarica del dispositivo esterno

Uscita USB: Con l'uscita USB, l'EMR30 può essere utilizzato come alimentatore per caricare dispositivi esterni.

Collegamento al dispositivo esterno: Utilizzare il cavo USB per collegare un dispositivo USB esterno alla porta di ricarica USB per avviare il processo di ricarica.

Nota: Durante il processo di scarica, l'uscita USB si spengerà automaticamente per proteggere la batteria se la tensione della batteria è bassa.

Conservazione e trasporto

- Conservare il prodotto in luoghi ventilati e asciutti a temperatura ambiente.
- Ricaricare il prodotto ogni 3 mesi se non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.

Avvertenze

- Il prodotto è progettato per essere utilizzato da adulti. Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- I bambini di età inferiore ai 16 anni devono essere sotto la supervisione di un adulto durante l'utilizzo di questo prodotto per prevenire scottature e incidenti.
- NON lasciare il prodotto incustodito quando è in uso. Smettere di utilizzare il prodotto al primo segno di malfunzionamento.
- NON immergere il prodotto in acqua.
- NON inserire le dita, metalli o corpi estranei nel prodotto per evitare incidenti o danni.
- NON utilizzare il prodotto in uno spazio confinato.
- Smettere di utilizzare il prodotto e smaltirlo immediatamente in caso di perdite, odori o deformazioni della batteria.
- NON esporre il prodotto a temperature superiori a 60°C (140°F) per lunghi periodi di tempo.
- NON smontare o modificare il prodotto senza autorizzazione, poiché ciò annullerà la garanzia. Si prega di consultare il servizio di garanzia per ulteriori dettagli.
- Smaltire il dispositivo e le batterie in conformità con le leggi e i regolamenti locali applicabili.

(Русский)
<div></div>
<div>▲ ВНИМАНИЕ</div>
<div>Перед эксплуатацией прочитайте полностью руководство пользователя.</div>
<div>Устройство предназначено для эксплуатации только взрослыми людьми. Продукт не является игрушкой.</div>

Зарядка

Подключение к внешнему источнику питания
Использйте USB-кабель для подключения устройства к внешнему источнику питания (например, USB-адаптеру, блоку питания или другому зарядному устройству с USB-портом), чтобы начался заряд. (Вход: 5 В – 2.4 A / 9 В – 2 A)

Примечание: стандартную защиту от комаров и ультразвуковую защиту можно включить во время зарядки.

Инструкция по эксплуатации

Функция защиты от комаров

- Включение**: если функция защиты от комаров выключена, зажмите и удерживайте кнопку защиты от комаров, чтобы ее активировать, после чего синий индикатор под кнопкой защиты от комаров начнет бесперывно гореть, сообщая таким образом о переходе в режим «На улице» (режим по умолчанию).

- Выключение**: если функция защиты от комаров включена, зажмите и удерживайте кнопку защиты от комаров, чтобы она перестала работать, после чего соответствующий индикатор погаснет.
- Переключение между режимами**: когда функция защиты от комаров включена, быстро нажимайте на кнопку защиты от комаров, чтобы переключиться между режимом «В помещении» и режимом «На улице».
- Режим «На улице»**: в этом режиме синий индикатор под кнопкой защиты от комаров будет бесперывно гореть, в то время как зона нагрва автоматически перейдет на участок B после работы в течение 6 часов на участке A (максимальное время работы - 12 часов).

- Режим «В помещении»**: в этом режиме зеленый индикатор будет бесперывно гореть, в то время как зона нагрва автоматически перейдет на участок B после работы в течение 6 часов на участке A (максимальное время работы - 12 часов).

Функция ультразвукуа

- Включение**: когда функция ультразвука выключена, зажмите и удерживайте кнопку ультразвука, чтобы активировать ее, после чего синий индикатор под кнопкой ультразвука начнет бесперывно гореть.

- Выключение**: когда функция ультразвука включена, зажмите и удерживайте кнопку ультразвука, чтобы она перестала работать, после чего соответствующий индикатор погаснет.

- Примечание**: люди практически не слышат ультразвук (свыше 20,000 Гц).

Хранение кабеля зарядки

Верхняя крышка EMR30 предназначена для хранения зарядного кабеля, когда он не используется.

Магнитная конструкция

Благодаря магнитной конструкции верхнюю крышку можно закрепить сверху или снизу EMR30, чтобы ее не потерять.

Состояние гibernации

EMR30 перейдет в спящий режим, если порт USB-C не используется, а функция защиты от комаров и функция ультразвука отключены. В этом случае нажмите на любую кнопку, чтобы увидеть оставшийся заряд аккумулятора.

Отображение уровня заряда

- 4 индикатора питания показывают оставшийся заряд аккумулятора. Когда начинает мигать только 1 индикатор, EMR30 необходимо поставить на зарядку, поскольку это указывает на низкий уровень заряда.
- Во время зарядки индикаторы питания будут мигать, сообщая пользователю об уровне заряда. Когда устройство полностью зарядится, 4 индикатора питания начнут бесперывно гореть.

Эксплуатация EMR30

- При нахождении устройства в выключенном состоянии вставьте 2 пластинки от комаров в область их размещения.
- Длительное нажатие кнопки защиты от комаров активирует функцию защиты от комаров.
- Защита будет обеспечена через 10 минут после активации функции.
- По окончании использования зажмите и долго удерживайте кнопку защиты от комаров, чтобы отключить данную функцию. Пожалуйста, уберите устройство, лишь когда убедитесь в том, что оно полностью охладилось.

Примечание: размер пластинки от комаров, производимой NITECORE: 34 мм x 48 мм / 1.34" x 1.89" (до 6 часов каждая)

Замена пластинки от комаров

Убедитесь, что устройство выключено и охлаждено. Вставьте новую пластинку от комаров, выталкивая уже использованную.

Размещение EMR30

- При наличии ветра поместите EMR30 с наветренной стороны от зоны действия средства.
- НЕЛЬЗЯ ничем накрывать EMR30 во время работы устройства.
- Рекомендуется использовать несколько EMR30 вместе для создания большей зоны защиты.

Зарядка внешнего устройства

USB-выход: благодаря наличию USB-выхода EMR30 можно использовать в качестве источника питания для зарядки внешних устройств.

Подключение к внешнему устройству: используйте USB-кабель для подключения внешнего USB-устройства к USB-порту, чтобы начать зарядку.

Примечание: USB-выход автоматически выключится для обеспечения защиты аккумулятора в случае, если его напряжение окажется низким.

Хранение и транспортировка

- Хранить продукт в проветриваемых и сухих помещениях при комнатной температуре.
- Заряжайте устройство каждые 3 месяца, если не пользуетесь им длительное время.

Меры предосторожности

- Продукт предназначен для использования взрослыми. Храните продукт в недоступном для детей месте.
- Дети в возрасте до 16 лет должны находиться под присмотром взрослых при использовании этого устройства во избежание ожогов и других несчастных случаев.
- Не оставляйте устройство в работающем состоянии без присмотра. Прекратите использовать устройство при обнаружении каких-либо неисправностей.
- НЕЛЬЗЯ помещать устройство в воду.
- НЕ помещайте пальцы, металлы или посторонние предметы в устройство во избежание несчастных случаев или повреждений.
- НЕ используйте устройство в замкнутом пространстве.
- Прекратите использование устройства и немедленно утилизируйте его в случае, если в аккумуляторе есть какие-либо утечки, запахи или деформация.
- НЕ подвергайте устройство воздействию температуры выше 60°C (140°F) в течение длительного времени.
- НЕ разбирайте устройство и не меняйте ничего в его конструкции, так как это приведет к аннулированию гарантии. Пожалуйста, обратите внимание на раздел гарантийного обслуживания для получения более подробной информации.
- Утилизируйте устройство / аккумуляторы в соответствии с действующим местным законодательством и правилами.

(简体中文)
<div></div>
<div>▲ 警告</div>
<div>使用前请仔细阅读使用说明。</div>
<div>本品并非玩具，仅供成人使用。</div>

充电

连接电源：

把 USB-C 充电线一端连至本品 USB-C 接口，另一端接上 USB 适配器、移动电源或其他 USB 供电设备。（输入：5V–2A 9V–2A）

注：在充电过程中，可开启驱蚊及超声波功能。

操作

驱蚊

- 开启**: 关闭状态下，长按驱蚊开关即开启驱蚊功能，驱蚊开关指示灯蓝光长亮，此时默认开启户外模式。
- 关闭**: 开启状态下，长按驱蚊开关即关闭驱蚊功能，驱蚊开关指示灯熄灭。
- 户外模式 / 室内模式切换**: 开启驱蚊功能状态下，短按驱蚊开关可切换模式。
- 户外模式**: 驱蚊开关指示灯蓝光长亮为户外模式，A、B 放置区同时加热，最长续航 5 小时
- 室内模式**: 驱蚊开关指示灯绿灯光亮为室内模式，A 放置区加热 6 小时后自动切换至 B 放置区，最长续航 12 小时。

超声波

- 开启**: 关闭状态下，长按超声波开关开启超声波功能，超声波开关指示灯蓝光长亮。
- 关闭**: 开启状态下，长按超声波开关关闭超声波功能，超声波开关指示灯熄灭。

注: 超声波（大于 20,000Hz）对人类几乎无声。

USB 充电线收纳

EMR30 顶部设有充电线收纳区域，用户可在不使用充电线时将其放入顶部收纳。

磁吸设计

本产品设计了磁吸功能，可以将顶部吸附在顶部或底部，防止丢失。

休眠功能

若 USB-C 口没有使用且驱蚊功能和超声波功能没有开启，EMR30 会进入休眠状态。单击任一按键，电量指示灯显示电量。

电量提示

- 4 颗蓝色 LED 灯显示电量。当只有 1 颗电量指示灯闪烁，代表电量低，提示应及时进行充电。
- 充电过程中，电量指示灯会闪烁提示充电进度。充满电时，4 颗电量指示灯长亮。

使用 EMR30

- 关闭状态下，取 2 片驱蚊片插至驱蚊片放置区上。
 - 长按驱蚊开关，开启驱蚊功能。
 - 10 分钟后即可建立保护区。
 - 使用完毕后，长按驱蚊开关即关闭，让其进行完全冷却才可存储。
- 注**: 奈特科尔驱蚊片尺寸 34mmx48mm 功效最长可达 6 小时 / 片

替换驱蚊片

请确保 EMR30 已经关闭并且冷却，插入新的驱蚊片将使用过的驱蚊片推出。

放置 EMR30

- 有风状态，请将 EMR30 放在驱蚊区域的上风处。
- 使用过程中请不要覆盖 EMR30。
- 如果驱蚊区域面积过大，建议多个 EMR30 一起使用。

给其他设备充电

USB 输出功能: EMR30 具有 USB 输出功能，可作为移动电源为外部 USB 充电设备供电。

连接外部设备: 把 USB-C 充电线一端连至本品输出口，另一端接上充电设备，即可对设备进行充电。

注: 放电过程中，若电池电压过低会自动关闭输出以保护电池。

保存和运输

- 本产品在不使用时，请储存在干燥的室温环境中。
- 当需要长时间储存本品时，请每 3 个月充电一次。

注意事项

- 本品适用人群为 18 岁以上成年人，请远离儿童。
- 为了减少意外伤害风险，当在儿童附近使用本品时，需要进行密切地监护。
- 当本品开始工作时，不可无人看管。若发现有任何故障，请立即停止操作。
- 请勿将本品放置在水中。
- 请勿将手指、金属或者其他外来物体放入本品中。
- 请勿在密闭的空间中使用本品。
- 如果发现电池有任何泄漏、异味或变形，应立即停止使用并将其安全处理。
- 不要让本品长时间处于高于 60°C 的环境中。
- 切勿擅自拆卸、组装或改装本品，可能会导致保修服务失效，详情请查看保固条款。
- NE разбирайте устройство и не меняйте ничего в его конструкции, так как это приведет к аннулированию гарантии. Пожалуйста, обратите внимание на раздел гарантийного обслуживания для получения более подробной информации.
- Утилизируйте устройство / аккумуляторы в соответствии с действующим местным законодательством и правилами.

保固服务

NITECORE® 产品拥有售后保固服务。在购买本产品的 15 天内，如果有任何质量问题可向经销商要求免费更换。在购买本产品的 12 个月内享受免费保固服务。在超过 12 个月免费保固期后，厂家将收取相应的材料费以及快递费。

本保固规则不适用以下情况：

- 人为破坏，拆解，改装本产品。
- 错误操作导致产品损坏。

如对奈特科尔产品有任何疑问，欢迎联系当地的代理商或发邮件到 4008869828@nitecore.cn

※ 本说明书中出现的商标及其产品图片版权属于其合法持有人，此处仅作参考。

※ 本说明书中的所有图片、陈述及文字信息仅供参考，请以官网 www.nitecore.cn 实际信息为准。广州希脉创新科技有限公司拥有对说明书内容的最终解释权 and 修改权。